▲◎▲介紹牙科良醫

[illegible]埠牙科醫生[illegible]於斯道者式十五載對於牙科一道素有經驗中西人久耳其名今又設館於卡路街夾喜士定街隅誠屬士[illegible]世所有鑲牙脫牙工料照常價收間中數載[illegible]備[illegible]有牙患者嘗試之並列醫士住址於牙患求醫者知所趨向焉

Dr. H. P. Moody Carall & Hastings Sts.
Vancouver, B. C.

介紹人 張椿杰 鄭養 仝啓

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製丹膏丸散

壯陽旋腎達少丸每盒[illegible]
香肥滋陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每樽[illegible]
[illegible]斷大補藥水每樽[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸每盒[illegible]
無夢遺精[illegible]丸每盒[illegible]
年拍久年虛潮丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每樽[illegible]
心[illegible]痛無價金丹每樽[illegible]
[illegible]心胃痛藥水每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸每樽[illegible]
久咳傷痰[illegible]丸每盒[illegible]
跌打還魂丸[illegible]每個[illegible]
跌打吊[illegible]止痛膏每張[illegible]
各項丸散未能備錄

[illegible]拔毒[illegible]每[illegible]
神効白濁藥水每樽[illegible]
外射白濁止痛水每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸每樽[illegible]
花柳瘡疔瀉毒丸每樽[illegible]
花柳瘡疔骨痛丸每樽[illegible]
推紅月要毒步丸每樽[illegible]
皮膚濕毒止痒水每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸每兩[illegible]
婦科合數種子丸每盒[illegible]
婦科壯元[illegible]丸每樽[illegible]
始創婦科調經丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每樽[illegible]
壯陽久戰進少丸每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健骨補腦添精治虛勞色慾傷害百損以致五勞七傷形神俱困等症本用參茸三鞭鹿膠鹿杞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨秋元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒式元伍 郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE — NIAGARA FALLS

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

滋陰補腎驅風活絡藥酒

此酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏濕腰骨痛不耐勞苦以及腎氣衰傷精血虧損下部虛軟麻痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜氣味和順久服令人特健等有料香味美酒秘製

此酒能行藥力藥酒勢故功力尤大參杖神速凡業本館板偶車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

每樽 [illegible] 銀[illegible]

隱求行所賣高專埠

生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各[illegible]瓜菓米發售
▲電話（時）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞鐵路公司廣告

本公司向有火車來往加拿大東西各埠搭客咸稱利便今大加改良火車換轉之卡全用鐵板製造卡內置有電灯坐位廣濶且又穩固快捷車中對於華友招待更加殷勤凡由夏利福士埠轉滿地可柯杜和都朗復宛地畔當振打沙市加村点冚頓等埠前來雲城附輪歸國或由雲城復回上列等埠上下車時先有華人經紀之照料行李如欲定購船位本公司自有經紀人接理此佈

來往車期時刻表

由溫高華開每日下午七点四十五分鐘
到溫高華埠每日上午八点式十分鐘

本公司啓

由域多利埠往香港船期開列

▲藍烟通公司
千地利士 九月六號
爪路地士 六月二十八
新船區加利士 七月廿六
新船非羅始士 八月廿六

▲太平洋公司
架蘭總統 八月六號
尾地臣總統 八月十八
麥乾利總統 七月一號
仄臣總統 七月十三
化臣總統 七月廿[illegible]

▲詩不[illegible]公司
亞洲 八月九號
坎拿大 八月廿八號
俄國 七月十式號
澳大利 七月廿六號

拾足金葉 請照住址

葉曉初 麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.
鄧洪隆 美盛號	MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.
聯盛公司	LIN SHANG CO. No. 1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.
利怡公司 新機明	SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C.

溫哥吧 賓來旅館

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲留寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢磨）29260
司理人 李錦 李樂 同啓

▲買跌打葯 金耳環 請來

請來每磅沽銀二元五毛

啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大帮者作發行價批額外相宜郵寄費實寄自理光顧者照下列住址附來從速寄上

馬仟修啓
Sam Hop
P. O. Box 218
Rossland B. C.

▲盧杰三知醫

啓者弟素操醫業懸壺雲埠有年著手回春久爲僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾求醫者知醫寓之所在焉

▲館駐雲埠片打街東門牌壹一零中三樓三十四號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本號[illegible]
利數十年于茲矣
[illegible]廣山[illegible]
[illegible]味什[illegible]
凡有[illegible]色俱[illegible]
上[illegible]坑[illegible]
諸君[illegible]
[illegible]信[illegible]

快捷[illegible]代[illegible]
郵寄[illegible]
久蒙[illegible]
生[illegible]日[illegible]色[illegible]
改良諸君[illegible]心光顧
格外[illegible]

域英 多昌 利隆
司事人 李[illegible]

廣濟堂廣告

本堂創在雲埠華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘名醫師精心泡製熟藥兼製膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近中藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林翊臣醫寓 置有製丸傷口承接製丸如蒙委托快捷公道

▲講線（矢磨）三六式七

林翊臣醫生廣告

啓者本醫生一心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒菓瘡疔痔漏（从广）遠年爛腳湯火損傷紅白痢症並痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有賜藥求醫者請將病原註明照下列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（○代每）

萬應拔毒生肌膏○盒元半
珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元
跌打吊瘀止痛散○出三元
跌打駁骨止痛散○出五元
打跌止血生肌散○鑵式元
跌打散於藥水○鑵一元二五
花柳初起瀉毒丸○鑵二元
遠年爛腳生肌膏○盒一元五
日久虛潮固精丸○鑵三元
花柳搜毒牛上丸○鑵二元
花柳鹹疳珠珀散○鑵二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元
花柳止濁藥丸○鑵銀三元
橫痃芒菓內消散○鑵式元
橫痃芒菓外敷散○鑵二元
花柳愈後無患丸○鑵五元
痛無定處止痛散○出五元
湯火損傷藥膏○出銀二元
參茸[illegible]鞭補腎丸○鑵五元
痛無定處止痛丸○鑵五元
瘰癧內消丸○鑵銀五大元
萬應瘡科散○鑵銀二大元
喉症化痰散○鑵銀二大元
小腸疝氣痛丸○鑵銀二元
除濕止癢膏○盒銀一大元
紅白痢症丸○鑵銀 大元
祈蛇去風除濕丸○鑵一元
花柳入骨除毒丸○鑵五元

丸散太多不能盡錄略揀數種而列之倘若[illegible]來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄紙一齊付來交本醫生收立即按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林翊臣無悞郵費自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver B. C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

敬者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年矣 僑胞信用週知名今值[illegible]羅生頁利埠見其埠形繁盛居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便[illegible]街夾[illegible]街角門牌九百號診治中西男女老少內外科等症跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃梧果瘰癧流注鶴喉瘰癧爛腳等症由自[illegible]各項膏丹丸散發售僑眾 請尊賜顧或取丸散或寄郵信求藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

存心軒主人曹統新啟

CHUN SUM HIN C. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大耶膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸醒心不換醫

曹統新先生精骨之醫聞名久矣[illegible]曹[illegible]小兒[illegible]腳踏車由華盛頓街上下[illegible]遇自由車從上頭[illegible]扑街上魂散魂飛儼如失氣[illegible]院[illegible]腳[illegible]斷一[illegible]上下五寸[illegible]破皮肉出血骨流血如注[illegible]傷觀此情形聞者心驚見者流淚[illegible]疾爲父母之心[illegible]加痛切命長男將傷者車回[illegible]末由[illegible]醫斷骨[illegible]先生駁論[illegible]命將傷者[illegible]答謂[illegible]小人命[illegible]大決不入醫院[illegible]衛官分判伊[illegible]請曹先生[illegible]理月餘已能步履[illegible]自由車[illegible]傷[illegible]見之西人[illegible]費一百九十[illegible]元[illegible]之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房街十[illegible]號[illegible]

◎倘幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪[illegible]其不知者必[illegible]生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越[illegible]期偶聞曹統新先生由大埠[illegible]來此開設支店並[illegible]理西人特委友人[illegible]診[illegible]出此是[illegible]毒[illegible]久茲乘內熱[illegible]脈[illegible]越於四肢故暴腫痒痛出水[illegible]一劑此夕[illegible]身[illegible]一禮拜幸得暴腫全消痒痛[illegible]而效可見先生擅理奇難雜症名不[illegible]片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St. Los Angeles Calif. [illegible]

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生鑒啓者弟患遺年[illegible]症經歷中西[illegible]理徒負光陰[illegible]手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰[illegible]此疾[illegible]而已偶[illegible]先生大名[illegible]播特將病情[illegible]函求治幸先生洞悉此症[illegible]名爲痺[illegible]竟奏全功步履如[illegible]工作依然方知先生[illegible]國手[illegible]有何[illegible]上赤紙仲銀廿五元除找數尾之外其餘廿[illegible]元勞將此信登諸報端表揚大[illegible]紹同病者知所從適焉

旅美 Jun Lee 573 North St. Pittsfield Mass. 台山人李[illegible]

◎駛青靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此瘍[illegible]初由頸面起[illegible]其色紫紅[illegible]人心不三日面目浮腫越連越[illegible]及全身狀如[illegible]又行[illegible]血化[illegible]亦不知其由來[illegible]夜自思無從[illegible]遂將病情函述並購此丹[illegible]程太遠望[illegible]心[illegible]日[illegible]十五日乃得接閱[illegible]信知因[illegible]人血與[illegible]皮外仍[illegible]二日始得[illegible]身不適次行大解越[illegible]時[illegible]稍止腫略消連服七日紅點[illegible]猛態得此丹之速效轉可[illegible]報端介紹同病者知仙[illegible]之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 363, Prince Albert, Sask. Can. [illegible]

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅[illegible]敬啓者弟因[illegible]自由車往別埠偶遇全車反覆[illegible]時痛苦難堪即延[illegible]調治數次自作[illegible]不料其瘀血未清[illegible]後患近日[illegible]痛苦又來當此之時無欲求[illegible]乃將病源列寫求治蒙先生惠來[illegible]照法而用不及十日竟將後患消除正所謂[illegible]到回春名不虛傳弟[illegible]患者知國手之所在焉

寓金山篤市[illegible]東昌號 Tong Chong Co., 725 [illegible] Rd. Oxnard Calif. 余[illegible]